

Barakah

بركة

Edición bilingüe

BILINGUAL EDITION



Los musulmanes

ante la guerra

المسلمون والحرب

Muslims facing war

dedicated to Dr. Amr Elwardany

الورداني عمرو دكتور

La primera revista musulmana en México para fomentar el diálogo interreligioso, científico y con el no creyente

The first Muslim magazine in Mexico to promote interreligious scientific and non-believer

أول مجلة إسلامية في المكسيك للحوار مع الأديان الأخرى، مع العلم ومع غير المؤمنين



Página legal

Todos los derechos (idea original, investigación y diseño)
pertenecen a

Martha Leticia Martínez de León... *Silencio* فزع سکوت®

La creación de esta revista tiene como fundamento ser una
Bendición -*Barakah*®, al compartir el conocimiento del islam
para fortalecer el diálogo interreligioso, científico y con el no
creyente.

Sin fines de lucro

Legal page

All rights (original idea, research, translation, design)
belong to

Martha Leticia Martínez de León... *Silence* فزع سکوت®

The creation of this magazine is based on being a Blessing -
Barakah®, by sharing the knowledge of Islam to strengthen
interfaith, science and dialogue with the non-believer.

Not-for-profit



Barakah es la gracia de D/os dispersa en personas, lugares, objetos y manifiesta la revelación de D/os.

Es la fuerza de D/os contraída para ser compartida y fortalecer a quien la otorga y recibe.

La **Barakah** pertenece al misticismo islámico.

Es la fuente de donde emana el agua divina, la única capaz de saciar la sed del Hombre, porque como menciona el sabio del islam

Amr Elwardany

No es el agua quien te quita la sed, es **الله**

Barakah is the grace of God dispersed in people, places, objects and manifests the revelation of God.

It is the strength of G-d contracted to be shared and to strengthen the giver and receiver.

The **Barakah** belongs to Islamic mysticism.

It is the fountain from which the divine water emanates, the only one capable of quenching Man's thirst, for as the sage of islam mentions

Amr Elwardany

It's not water that quenches your thirst, it's **الله**

Número dedicado a

الله

Dra. Nahla El-Haraki

Dra. Mariam Saada

y a ti

Dr. Amr Elwardany

Porque la paz comienza en la
sabiduría que emerge de tus labios

Issue dedicated to:

الله

Dra. Nahla El-Haraki

Dra. Mariam Saada

and you

Dr. Amr Elwardany

Because peace begins with the
wisdom that emerges from your lips



Editorial

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

A lo largo de más de un año, el mundo ha sido y es testigo de uno de los más atroces genocidios que la historia del hombre podrá contar. Sin embargo, esta masacre no es sólo dolorosa por los desastres, muertes y consecuencias que está provocando la sinrazón del sionismo fortalecida por su ambición y su ignorancia, al pueblo Palestino y ahora al Líbano, sino que se vuelve más dolorosa porque de frente a las protestas de diversos países de Occidente, o indoeuropeos los pueblos musulmanes en particular de la rama sunní parecen esconderse y callarse, acto que por lógica es completamente cuestionable.

¿Qué pasa? ¿por qué la comunidad musulmana que parece ser tan fraterna no reacciona ante la injusticia? ¿Acaso no menciona el Qur'an que en caso de guerra los pueblos musulmanes dejarán sus diferencias y serán uno para defender a su hermano? ¿Por qué los líderes religiosos y políticos no reaccionan en contra de Israel? ¿Por qué sólo Irán, Turquía, Yemen se manifiestan? ¿Acaso es más fuerte la diferencia entre las ramas islámicas que el valor de la vida?

Es claro que cada uno de los países del mundo evitan el desarrollo de una guerra que podría ser sumamente terrible, pero entonces, ¿de qué manera se puede acabar con este genocidio? ¿Qué dice el Qur'an y la sunna sobre el comportamiento de cada uno de los musulmanes ante las injusticias y la guerra?

Ante toda esta incertidumbre trataremos de explicar en este número, de qué manera debemos de comportarnos los musulmanes ante las injusticias y la guerra.

For more than a year, the world has witnessed and continues to witness one of the most atrocious genocides that the history of man can tell. However, this massacre is not only painful because of the disasters, deaths and consequences that the unreasonableness of Zionism, strengthened by its ambition and ignorance, is causing to the Palestinian people and now to Lebanon, but it becomes more painful because in the face of protests from various Western or Indo-European countries, the Muslim peoples, particularly the Sunni branch, seem to hide and remain silent, an act that is completely questionable by logic.

What is happening? Why does the Muslim community, which seems to be so fraternal, not react to injustice? Doesn't the Quran mention that in case of war, the Muslim peoples will leave their differences and be one to defend their brother? Why don't religious and political leaders react against Israel? Why do only Iran, Turkey, and Yemen speak out? Is the difference between the branches of Islam stronger than the value of life?

It is clear that every country in the world is avoiding the development of a war that could be extremely terrible, but then, how can this genocide be stopped? What does the Qur'an and the Sunna say about the behavior of each Muslim in the face of injustice and war?

Given all this uncertainty, we will try to explain in this issue how we as Muslims should behave in the face of injustice and war.

Martha Leticia Martínez de León... *فرح سکوت* [®] *Silencia*

[®] مارثا ليتيسيا مارتينيز دي ليون ... فرح سکوت



LA GUERRA A LOS MUSULMANES

Es claro que ningún pueblo ni país añora estar en guerra, cada uno de los pueblos del mundo más allá de la religión y las ideologías anhelamos vivir y morir en paz, lejos de situaciones que nos pongan en riesgo, y sobre todo que nos tengan en un constante estrés.

Sin embargo, existen seres que con tal de cumplir sus caprichos y ambiciones pretenden apoderarse de tierras, ciudades y pueblos sin importar las consecuencias que esto traiga consigo ni las muertes de inocentes que produzcan sus actos.

Es de recordar que la masacre que se estaba cometiendo contra el pueblo de Israel desató la Segunda Guerra Mundial, entonces, aquí vienen dos cuestiones, ¿por qué un pueblo que ha sido víctima de una violencia tan extrema repite la historia con un pueblo que no hizo más que tenderle la mano cuando más frágil se encontraba? Y ¿por qué tiempo atrás las grandes potencias se unieron para acabar con el holocausto y ahora ignoran un genocidio que no tiene otro eje más que acabar con la etnia palestina?, ¿por qué no defienden a los miles de niños que ven caer sus casas, abuelos, padres, hermanos y así mismos en manos de un genocida como lo es Netanyahu? ¿por qué observamos y nos callamos? ¿Qué nos dice el Qur'an y las enseñanzas del profeta?

Principios Básicos

- El Corán establece que la paz es el estado natural y preferido (2:208)
- La guerra solo se permite como último recurso y en situaciones específicas.
- Se enfatiza la justicia y la proporcionalidad en cualquier conflicto.

Condiciones para el Conflicto Armado

El Corán establece las siguientes condiciones estrictas

1. Autodefensa legítima: *Se permite combatir a quienes son víctimas de una agresión* (22:39); La defensa debe ser proporcional a la agresión.

2. Protección de los oprimidos: Defender a aquellos que no pueden defenderse por sí mismos o proteger la libertad de culto y creencia.

WAR AGAINST MUSLIMS

No people or country yearns to be at war, each one of the peoples of the world, beyond religion and ideologies, yearns to live and die in peace, far from situations that put us at risk, and above all that keep us in constant stress.

However, there are beings who, to fulfill their whims and ambitions, seek to seize lands, cities and towns without caring about the consequences that this brings with it or the deaths of innocents that their actions produce.

It is worth remembering that the massacre that was being committed against the people of Israel unleashed the Second World War, so here come two questions: why does a people that has been the victim of such extreme violence repeat history with a people that has not? Did it do more than reach out its hand when it found itself more fragile? And why did the great powers join to end the Holocaust long ago and now ignore a genocide that has no other axis than to wipe out the Palestinian ethnic group? Why don't they defend the thousands of children who see their houses fall? Grandparents, parents, brothers and themselves at the hands of a genocidal maniac like Netanyahu? Why do we watch and remain silent? What does the Quran and the teachings of the prophet tell us?

Basic Principles

- The Quran establishes that peace is the natural and preferred state (2:208)
- War is only permitted as a last resort and in specific situations.
- Justice and proportionality are emphasized in any conflict.

Conditions for Armed Conflict

The Quran establishes the following strict conditions:

1. Legitimate self-defense: Fighting those who are victims of aggression is permitted (22:39); Defense must be proportional to the aggression.

2. Protection of the oppressed: Defend those who cannot defend themselves or protect freedom of worship and belief.

3. Mantenimiento de acuerdos: Respetar los tratados y pactos establecidos; Romper acuerdos puede justificar acciones defensivas.

REGLAMENTO DE CONDUCTA DURANTE EL CONFLICTO

Restricciones Éticas

El Islam establece los siguientes límites estrictos durante la guerra:

- Prohibición de matar civiles
- Protección de ancianos, mujeres y niños
- No destruir cultivos, árboles o ganado
- Respetar lugares de culto
- Tratar humanamente a los prisioneros

PAUTAS DEL PROFETA MUHAMMAD

Basándonos en los hadices (tradiciones proféticas):

1. Conducta con enemigos:

- ⇐ Prohibición de mutilación
- ⇐ Prohibición de traición
- ⇐ Obligación de aceptar la rendición
- ⇐ Respetar los cuerpos de los caídos

2. Protección de no combatientes:

- ⇐ Prohibición de atacar a monjes y religiosos
- ⇐ Protección de mercaderes y comerciantes
- ⇐ Salvaguarda de embajadores y diplomáticos

RESPONSABILIDADES DE LA COMUNIDAD MUSULMANA GLOBAL

Obligaciones Colectivas

- ⇐ Promover la paz y la reconciliación
- ⇐ Mediar en conflictos cuando sea posible
- ⇐ Proporcionar ayuda humanitaria
- ⇐ Mantener la unidad de la ummah (comunidad)

Conducta Individual

- ⇐ Mantener relaciones pacíficas con no musulmanes
- ⇐ Respetar las leyes del país de residencia
- ⇐ Contribuir al bienestar social general
- ⇐ Practicar la moderación y evitar el extremismo

3. Maintaining agreements: Respect established treaties and pacts; breaking agreements may justify defensive actions.

RULES OF CONDUCT DURING CONFLICT

Ethical Restrictions

Islam sets the following strict limits during war:

- Prohibition of killing civilians
- Protection of the elderly, women and children
- Do not destroy crops, trees or livestock
- Respect places of worship
- Treat prisoners humanely

GUIDELINES OF THE PROPHET MUHAMMAD

Based on the hadiths (prophetic traditions):

1. Conduct with enemies:

- ⇐ Prohibition of mutilation
- ⇐ Prohibition of treason
- ⇐ Obligation to accept surrender
- ⇐ Respect the bodies of the fallen

2. Protection of non-combatants:

- ⇐ Prohibition of attacking monks and religious
- ⇐ Protection of merchants and traders
- ⇐ Safeguarding ambassadors and diplomats

RESPONSIBILITIES OF THE GLOBAL MUSLIM COMMUNITY

Obligations Collective

- ⇐ Promote peace and reconciliation
- ⇐ Mediate conflicts when possible
- ⇐ Provide humanitarian aid
- ⇐ Maintain the unity of the ummah (community)

Individual Conduct

- ⇐ Maintain peaceful relations with non-Muslims
- ⇐ Respect the laws of the country of residence
- ⇐ Contribute to the general social welfare
- ⇐ Practice moderation and avoid extremism

سبحان الله

Alabado sea D/os

Praise God

CONCEPTOS MODERNOS Y APLICACIÓN CONTEMPORÁNEA

Interpretaciones Contemporáneas

- ⇐ Énfasis en soluciones diplomáticas
- ⇐ Rechazo del terrorismo y extremismo
- ⇐ Adaptación a contextos internacionales modernos
- ⇐ Promoción del diálogo interreligioso

Desafíos Actuales

- ⇐ Interpretaciones divergentes entre escuelas jurídicas
- ⇐ Tensión entre lealtades nacionales y religiosas
- ⇐ Impacto de la política internacional
- ⇐ Papel de los medios y la percepción pública

Es a partir de lo descrito que a continuación realizaremos un análisis más profundo sobre la conducta del musulmán ante la guerra y como evitarla.

El Islam y la Guerra

La Paz como Estado Natural

- ⇐ El versículo 2:208 del Corán establece:

¡Oh, creyentes! Entrad todos en la paz [del Islam]

- ⇐ La voz *Islam* deriva de la raíz *salaam* (paz).
- ⇐ La paz se considera el estado natural de la existencia humana
- ⇐ Toda alteración de este estado debe justificarse por necesidades extremas.

Restricciones sobre el Conflicto

- ⇐ La guerra nunca debe ser el primer recurso
- ⇐ Se deben buscar todas las alternativas, hasta agotar todas las vías diplomáticas
- ⇐ Debe existir una causa justa y proporcionada
- ⇐ El objetivo final debe ser restaurar la paz, no perpetuar el conflicto.

MODERN CONCEPTS AND CONTEMPORARY APPLICATION

Contemporary Interpretations

- ⇐ Emphasis on diplomatic solutions
- ⇐ Rejection of terrorism and extremism
- ⇐ Adaptation to modern international contexts
- ⇐ Promotion of interreligious dialogue

Current Challenges

- ⇐ Divergent interpretations between legal schools
- ⇐ Tension between national and religious loyalties
- ⇐ Impact of international politics
- ⇐ Role of the media and public perception

It is from what has been described that we will now carry out a more in-depth analysis of the conduct of Muslims in the face of war and how to avoid it.

Islam and War

Peace as a Natural State

- ⇐ Verse 2:208 of the Quran states:

O you who believe! Enter all into the peace [of Islam]

- ⇐ The word *Islam* derives from the root *salaam* (peace).
- ⇐ Peace is considered the natural state of human existence
- ⇐ Any alteration of this state must be justified by extreme necessity.

Restrictions on conflict

- ⇐ War should never be the first resort
- ⇐ All alternatives should be sought, until all diplomatic avenues have been exhausted.
- ⇐ There must be a just and proportionate cause
- ⇐ The goal should be to restore peace, not to perpetuate conflict.

الله أكبر الله أكبر الله أكبر سبحان

Ética

- ⇐ Obligación de responder proporcionalmente
- ⇐ Es prioridad mantener principios morales incluso en conflicto
- ⇐ Deben protegerse como obligatorio cada uno de los derechos humanos básicos

Condiciones para el Conflicto Armado

Autodefensa Legítima

- ⇐ Debe existir una amenaza real y verificable
- ⇐ La respuesta debe ser proporcional a la amenaza
- ⇐ Se debe buscar minimizar el daño colateral
- ⇐ La acción defensiva debe cesar cuando cese la amenaza

Protección de los Oprimidos

- ⇐ Obligación de defender a los débiles y vulnerables
- ⇐ Protección de minorías religiosas y étnicas
- ⇐ Defensa de la libertad de culto
- ⇐ Intervención contra la persecución sistemática

Mantenimiento de Acuerdos

- ⇐ Santidad de los tratados y pactos
- ⇐ Obligación de cumplir compromisos
- ⇐ Procedimientos para la resolución de disputas
- ⇐ Consecuencias de la ruptura de acuerdos

Reglas de Conducta Durante el Conflicto

Restricciones Éticas

- ⇐ Protección de Civiles
- ⇐ Esclarecimiento de los no combatientes
- ⇐ Protocolos de identificación de objetivos
- ⇐ Medidas para evitar daños colaterales
- ⇐ Evacuación de zonas de conflicto

Protección de Infraestructura

- ⇐ Preservación de recursos naturales
- ⇐ Protección de infraestructura civil
- ⇐ Salvaguarda de sitios culturales y religiosos
- ⇐ Mantenimiento de servicios esenciales

Ethic

- ⇐ Obligation to respond proportionally
- ⇐ Moral principles must be maintained even in conflict
- ⇐ Each of the basic human rights must be protected as mandatory

Conditions for Armed Conflict Legitimate Self-Defense

- ⇐ There must be a real and verifiable threat
- ⇐ The response must be proportional to the threat
- ⇐ Collateral damage must be minimized
- ⇐ Defensive action must cease when the threat ceases

Protection of the Oppressed

- ⇐ Obligation to defend the weak and vulnerable
- ⇐ Protection of religious and ethnic minorities
- ⇐ Defense of freedom of worship
- ⇐ Intervention against systematic persecution

Maintenance of Agreements

- ⇐ Sanctity of treaties and pacts
- ⇐ Obligation to fulfill commitments
- ⇐ Procedures for the resolution of disputes
- ⇐ Consequences of breaking agreements

Rules of Conduct During Conflict Restrictions Ethics

- ⇐ Protection of Civilians
- ⇐ Clarification of non-combatants
- ⇐ Protocols for identifying targets
- ⇐ Measures to avoid collateral damage
- ⇐ Evacuation of conflict zones

Protection of Infrastructure

- ⇐ Preservation of natural resources
- ⇐ Protection of civilian infrastructure
- ⇐ Safeguarding cultural and religious sites
- ⇐ Maintenance of essential services

Trato a Prisioneros

- ⇐ Derechos básicos garantizados
- ⇐ Prohibición de tortura y maltrato
- ⇐ Acceso a necesidades básicas
- ⇐ Procedimientos de liberación e intercambio

Conducta en el Campo de Batalla

- ⇐ Prohibición de mutilación de cuerpos
- ⇐ Respeto por los caídos
- ⇐ Procedimientos de enterramiento
- ⇐ Notificación a familiares

Protección de Grupos Específicos

- ⇐ Inmunidad de líderes religiosos
- ⇐ Protección de comerciantes
- ⇐ Salvaguarda de mensajeros
- ⇐ Respeto por ancianos y niños

Responsabilidades de la Comunidad Musulmana

- ⇐ Promoción de la Paz
- ⇐ Iniciativas de diálogo
- ⇐ Programas de reconciliación
- ⇐ Mediación en conflictos
- ⇐ Construcción de puentes entre comunidades

Ayuda Humanitaria

- ⇐ Organización de socorro
- ⇐ Distribución de recursos
- ⇐ Apoyo a refugiados
- ⇐ Reconstrucción para después del conflicto

Conducta Individual Especificada

- ⇐ Construir relaciones Intercomunitarias
- ⇐ Construcción de relaciones positiva
- ⇐ Participación cívica
- ⇐ Contribución social
- ⇐ Promoción de entendimiento mutuo

Responsabilidades Ciudadanas

- ⇐ Cumplimiento de leyes locales
- ⇐ Participación democrática
- ⇐ Contribución económica
- ⇐ Servicio comunitario

Treatment of Prisoners

- ⇐ Basic Rights Guaranteed
- ⇐ Prohibition of Torture and Ill-treatment
- ⇐ Access to Basic Needs
- ⇐ Release and Exchange Procedures

Conduct on the Battlefield

- ⇐ Prohibition of Mutilation of Bodies
- ⇐ Respect for the Fallen
- ⇐ Burial Procedures
- ⇐ Notification of Family Members

Protection of Specific Groups

- ⇐ Immunity of Religious Leaders
- ⇐ Protection of Traders
- ⇐ Safeguarding of Messengers
- ⇐ Respect for the Elderly and Children

Responsibilities of the Muslim Community

- ⇐ Promotion of Peace
- ⇐ Dialogue Initiatives
- ⇐ Reconciliation Programs
- ⇐ Conflict Mediation
- ⇐ Building Bridges Between Communities

Humanitarian Aid

- ⇐ Relief Organization
- ⇐ Resource Distribution
- ⇐ Support for Refugees
- ⇐ Post-Crisis Reconstruction conflict

Specified Individual Conduct

- ⇐ Building Intercommunity Relations
- ⇐ Positive Relationship Building
- ⇐ Civic Participation
- ⇐ Social Contribution
- ⇐ Promoting Mutual Understanding

Citizen Responsibilities

- ⇐ Compliance with Local Laws
- ⇐ Democratic Participation
- ⇐ Economic Contribution
- ⇐ Community Service



Ahora que tenemos claros como debe de ser el comportamiento de todo musulmán ante un conflicto, analicemos cual es la situación actual.

SITUACIÓN ACTUAL

Por lo que se observa y lee en las noticias alrededor del mundo, contemplamos las calles de Gaza en una mezcla de destrucción y resistencia lo cual no permite que todo parezca acabado.

Claramente podemos ver cientos de edificios reducidos a escombros o sepultando a familias enteras o a una parte de ellas.

La destrucción ocasionada por la ambición sionista ha dejado a su paso un alto cúmulo de dolor y desgraciadamente de una muestra alta de indiferencia, sin embargo, de manera paralela se escuchan cantos, gritos, pinturas subversivas gritando en post de la libertad, de la justicia y de la paz de un pueblo que no debe darse por vencido porque ningún pueblo debe de estar destinado a desaparecer por motivos de ambición y creencias de superioridad.

La ofensiva militar israelí, caracterizada por ataques aéreos masivos y bloqueos implacables, ha llevado a lo que muchos describen como una catástrofe humanitaria sin precedentes. Los hospitales luchan por funcionar con suministros agotados, mientras que miles de desplazados buscan refugio en escuelas y mezquitas que ya no ofrecen garantías de seguridad.

La ONU, organizaciones de derechos humanos, así como cientos de civiles han denunciado la situación como una violación grave del derecho internacional, apuntando a la desproporcionalidad de los ataques y al alto número de víctimas civiles, en su mayoría niños. Sin embargo, mientras cada una de estas palabras se escribe o se leen las bombas siguen cayendo y las resoluciones internacionales quedan paralizadas en los pasillos de las grandes potencias, quienes parecen estar de acuerdo en la destrucción del pueblo Palestino a quien por origen le pertenece esa tierra.

Now that we have a clear idea of how every Muslim should behave in a conflict, let us analyze the current situation.

CURRENT SITUATION

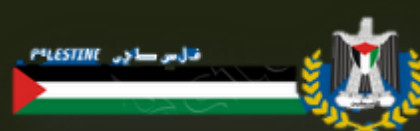
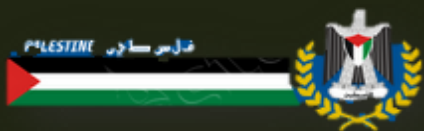
From what we see and read in the news around the world, we see the streets of Gaza in a mixture of destruction and resistance, which does not allow everything to seem finished.

We can clearly see hundreds of buildings reduced to rubble or burying entire families or part of them.

The destruction caused by Zionist ambition has left in its wake a great deal of pain and, unfortunately, a high level of indifference. However, in parallel, we hear songs, shouts, subversive paintings shouting in pursuit of freedom, justice and peace for a people who must not give up because no people should be destined to disappear for reasons of ambition and beliefs of superiority.

The Israeli military offensive, characterized by massive air attacks and relentless blockades, has led to what many describe as an unprecedented humanitarian catastrophe. Hospitals are struggling to function with depleted supplies, while thousands of displaced people seek refuge in schools and mosques that no longer offer security guarantees.

The UN, human rights organizations, as well as hundreds of civilians have denounced the situation as a serious violation of international law, pointing to the disproportionality of the attacks and the high number of civilian victims, mostly children. However, while each of these words is written or read, the bombs continue to fall and international resolutions remain paralyzed in the corridors of the great powers, who seem to agree on the destruction of the Palestinian people to whom this land belongs by origin.



LA RESPUESTA DE LOS PAÍSES MUSULMANES: ENTRE LA SOLIDARIDAD Y LA INACCIÓN

En las capitales de los países musulmanes, hemos podido observar por medio de las noticias y redes sociales que las calles se llenan de manifestaciones en apoyo a Palestina. Desde Estambul hasta Islamabad, las multitudes claman por justicia y acciones concretas. Sin embargo, en contraste a la solidaridad de la gente, las respuestas oficiales de los gobiernos se vuelven un reflejo de los intereses políticos y económicos los cuales chocan con la retórica pública.

Países, como Irán y Turquía, han adoptado un tono más enérgico, condenando abiertamente las acciones israelíes y ofreciendo apoyo político o material a los palestinos. Otros, como Arabia Saudita y los Emiratos Árabes Unidos, equilibran cuidadosamente su discurso, limitándose a llamados a la paz y asistencia humanitaria, mientras mantienen relaciones diplomáticas con Israel.

¿Acaso esto no contradice las enseñanzas proféticas?

Es ante esas acciones que se comprende que esta división dentro del mundo islámico refleja una fractura más amplia en su capacidad para actuar de manera unificada frente a un conflicto que trasciende fronteras y generaciones.

¿QUÉ PASA CON EGIPTO?

La reacción de Egipto se ha mostrado dentro de un complejo balance de intereses estratégicos, consideraciones políticas y presiones internas y externas. En donde ha desarrollado un papel mediador.

THE RESPONSE OF MUSLIM COUNTRIES: BETWEEN SOLIDARITY AND INACTION

In the capitals of Muslim countries, we have seen through news and social media that the streets are filled with demonstrations in support of Palestine. From Istanbul to Islamabad, crowds are clamoring for justice and concrete action. However, in contrast to the solidarity of the people, official government responses become a reflection of political and economic interests that clash with public rhetoric.

Countries, such as Iran and Turkey, have adopted a more forceful tone, openly condemned Israeli actions and offered political or material support to the Palestinians. Others, such as Saudi Arabia and the United Arab Emirates, carefully balance their discourse, limiting themselves to calls for peace and humanitarian assistance, while maintaining diplomatic relations with Israel.

Does this not contradict prophetic teachings?

It is in the face of these actions that we understand that this division within the Islamic world reflects a broader fracture in its ability to act in a unified manner in the face of a conflict that transcends borders and generations.

WHAT IS HAPPENING WITH EGYPT?

Egypt's reaction has been revealed within a complex balance of strategic interests, political considerations and internal and external pressures. In which it has played a mediating role.



Como se ha visto a lo largo del tiempo Egipto ha desempeñado históricamente un rol estratégico como mediador en los conflictos entre Israel y Palestina, en particular en las treguas entre Israel y Hamas en Gaza. Al ser un vecino inmediato de la Franja de Gaza, actúa como un canal diplomático importante para negociar ceses al fuego y aliviar tensiones, a menudo en colaboración con actores internacionales como las Naciones Unidas y Qatar.

ACTOS IMPORTANTES DE EGIPTO DE FRENTE A ISRAEL

Apertura del cruce de Rafah: Al controlar Egipto este cruce, y al ser el único acceso de Gaza al mundo exterior que no está bajo control israelí. En momentos de escalada, Egipto ha abierto el cruce para permitir el paso de ayuda humanitaria, heridos y desplazados, aunque con restricciones.

Negociaciones de alto el fuego: Egipto es quien ha liderado muchas de las negociaciones para poner fin a los ciclos de violencia, lo cual lo posiciona como un intermediario importante, pero también como un actor vigilado por su doble rol de aliado de Occidente y vecino de Palestina.

CONDENA SIN ACCIÓN

Es importante remarcar que a pesar de que Egipto condena las acciones militares israelíes y expresa su apoyo al pueblo palestino, su postura retórica no se traduce en acciones contundentes, en particular porque

- ↗ Tiene un tratado de paz con Israel. (los Acuerdos de Camp David, firmados en 1979).
- ↗ Mantiene una relación pragmática con Israel, colaborando en temas de seguridad, especialmente en el Sinaí, donde ambos países comparten un interés en combatir a los grupos extremistas, siendo esto lo que lo limita su capacidad para adoptar posturas abiertamente contrarias a Israel.

As seen over time, Egypt has historically played a strategic role as a mediator in conflicts between Israel and Palestine, in the truces between Israel and Hamas in Gaza. Being an immediate neighbor of the Gaza Strip, it acts as an important diplomatic channel to negotiate ceasefires and ease tensions, often in collaboration with international actors such as the United Nations and Qatar.

IMPORTANT ACTIONS BY EGYPT TOWARDS ISRAEL

Opening of the Rafah crossing: Egypt controls this crossing, and it is Gaza's only access to the outside world that is not under Israeli control. At times of escalation, Egypt has opened the crossing to allow the passage of humanitarian aid, wounded and displaced people, albeit with restrictions.

Ceasefire negotiations: Egypt has led many of the negotiations to end the cycles of violence, which positions it as an important intermediary, but also as an actor watched by its double role as an ally of the West and neighbor of Palestine.

CONDEMNATION WITHOUT ACTION

It is important to note that although Egypt condemns Israeli military actions and expresses its support for the Palestinian people, its rhetorical stance does not translate into forceful actions, particularly because

- ↗ It has a peace treaty with Israel (the Camp David Accords, signed in 1979).
- ↗ It maintains a pragmatic relationship with Israel, collaborating on security issues, especially in the Sinai, where both countries share an interest in combating extremist groups, which limits its ability to adopt openly anti-Israeli positions.

ATAQUES DE ISRAEL AL LÍBANO

Los ataques realizados por Israel al Líbano deben entenderse –y no por ello comprenderse ni aceptarse– dentro de un contexto histórico y estratégico en el que las tensiones entre ambos países han ido subiendo de tono desde la creación del estado de Israel en 1948, y su frontera se ha convertido es una de las más militarizadas del mundo, en particular por dos elementos clave:

- **Hezbollah** como actor dominante en el sur del Líbano, cuya protección la encuentra en Irán, y quien lo ha fortalecido en el sur del Líbano desde los años 80, acto que Israel considera como una amenaza directa debido a su arsenal de misiles avanzados y su capacidad operativa.
- **Las** Disputas territoriales y recursos naturales en zonas como las Granjas de *Shebaa* a causa de los recursos energéticos en el Mediterráneo Oriental.

Es claro que Israel se esconde dentro de una falsa preocupación por el exceso de armas nucleares, y toma este argumento para atacar y apropiarse de las tierras y riquezas que no le pertenecen con ayuda de países como Estados Unidos, Inglaterra y Francia quienes de manera semejante a Israel han obtenido territorios y riquezas con base a mentiras y con el uso de la fuerza, un ejemplo claro son los pueblos maoríes, los pueblos de África y México.

HEZBOALLAH Y SU RESPUESTA

Hezbollah responde a los ataques israelíes con una mezcla de retórica y acción militar controlada ya que aunque posee un arsenal de misiles avanzados, mide cuidadosamente sus respuestas para evitar una guerra total en la cual con ayuda de los países aliados se destruya por completo a Israel, causando condenas internacionales, por otro lado, Hezbollah utiliza los ataques israelíes como una herramienta propagandística, al posicionarse como el defensor de la soberanía libanesa y la resistencia contra Israel.

ISRAELI ATTACKS ON LEBANON

The attacks carried out by Israel on Lebanon must be understood - and not just understood or accepted - within a historical and strategic context in which tensions between the two countries have been increasing since the creation of the State of Israel in 1948, and its border has become one of the most militarized in the world, due to two key elements:

- ☒ Hezbollah as a dominant player in southern Lebanon, whose protection it finds in Iran, and who has strengthened it in southern Lebanon since the 1980s, an act that Israel considers a direct threat due to its arsenal of advanced missiles and its operational capacity.
- The territorial disputes and natural resources in areas such as the Shebaa Farms because of energy resources in the Eastern Mediterranean.

It is clear that Israel hides behind a false concern about the excess of nuclear weapons, and uses this argument to attack and seize lands and wealth that do not belong to it with the help of countries like the United States, England and France who, similarly to Israel, have obtained territories and wealth based on lies and the use of force, a clear example being the Maori peoples, the peoples of Africa and Mexico.

HEZBOALLAH AND ITS RESPONSE

Hezbollah responds to Israeli attacks with a mixture of rhetoric and controlled military action, since although it has an arsenal of advanced missiles, it carefully measures its responses to avoid an all-out war in which, with the help of allied countries, Israel is destroyed, causing international condemnation. On the other hand, Hezbollah uses Israeli attacks as a propaganda tool, positioning itself as the defender of Lebanese sovereignty and resistance against Israel.





¿QUÉ DICE EL MUNDO?

Países árabes:

Mientras algunos condenan los ataques, otros, como Arabia Saudita y los Emiratos Árabes Unidos, adoptan posturas más moderadas debido a sus recientes acercamientos con Israel.

Occidente:

Estados Unidos y la Unión Europea suelen respaldar el derecho de Israel a defenderse, aunque piden moderación para evitar una escalada mayor.

Irán:

Como principal aliado de Hezbollah, Irán condena enérgicamente los ataques y exige desentrañar el engañoso discurso de Israel de frente al mundo.

Rusia

Mantiene una política de equilibrio, apoyando oficialmente el derecho de los palestinos a un Estado independiente y criticando las acciones israelíes que considera desproporcionadas, como los bombardeos en Gaza y Líbano. Aunque tiene buenas relaciones con Israel (particularmente en temas de cooperación tecnológica y en Siria), respalda a actores como Irán y Hezbollah, aunque ha intervenido para evitar escaladas mayores en la región. Su postura busca reforzar su influencia en Medio Oriente como contrapeso a Estados Unidos y fortalecer alianzas con países árabes y musulmanes.

China

Aboga por una solución de dos Estados en el conflicto palestino-israelí, condenando la violencia y llamando al diálogo, pero si ha criticado las acciones de Israel que afectan a civiles, como los bombardeos en Gaza y el Líbano. Es claro su interés económico en la estabilidad de la región, ya que el Medio Oriente es clave para su Iniciativa de la Franja y la Ruta, y tiene un gran interés en fortalecer lazos con países árabes, importantes proveedores de energía; de manera semejante a Rusia a pesar de sus críticas a las acciones israelíes, mantiene relaciones económicas crecientes con Israel, especialmente en tecnología.

WHAT DOES THE WORLD SAY?

Arab countries:

While some condemn the attacks, others, such as Saudi Arabia and the United Arab Emirates, take more moderate stances due to their recent rapprochements with Israel.

The West:

The United States and the European Union generally support Israel's right to defend itself, although they call for restraint to avoid further escalation.

Iran:

As Hezbollah's main ally, Iran strongly condemns the attacks and demands that Israel's deceptive discourse be unraveled in front of the world.

Russia

It maintains a policy of balance, officially supporting the Palestinians' right to an independent state and criticizing Israeli actions it considers disproportionate, such as the bombings in Gaza and Lebanon. Although it has good relations with Israel (particularly on issues of technological cooperation and in Syria), it supports actors such as Iran and Hezbollah, although it has intervened to avoid further escalations in the region. Its stance seeks to strengthen its influence in the Middle East as a counterweight to the United States and to strengthen alliances with Arab and Muslim countries.

China

It advocates a two-state solution to the Palestinian Israeli conflict, condemning violence and calling for dialogue, but it has criticized Israel's actions that affect civilians, such as the bombings in Gaza and Lebanon. Its economic interest in the stability of the region is clear, since the Middle East is key to its Belt and Road Initiative, and it has a great interest in strengthening ties with Arab countries, important energy suppliers; similarly to Russia, despite its criticism of Israeli actions, it maintains growing economic relations with Israel, especially in technology.

India (musulmana)

Históricamente ha apoyado la causa palestina, pero en las últimas décadas, su relación con Israel se ha entrelazado en particular en áreas de defensa y tecnología.

En cuanto a la zona islámica se solidariza con los palestinos, aunque en realidad su postura es completamente pragmática.

Corea del Norte

Es un firme crítico de Israel, por lo que su apoyo a Palestina y a los movimientos de resistencia como Hezbollah es muy fuerte. Para este país Israel es un "satélite" de Estados Unidos en la región.

Es de resaltar que su postura es principalmente ideológica, y fundamentada en su oposición contra Estados Unidos y sus aliados en el escenario global.

Indonesia

Al ser el país con la mayor población musulmana del mundo, apoya firmemente la causa palestina y condena las acciones israelíes en Gaza y Líbano.

No tiene relaciones diplomáticas con Israel y promueve activamente la causa palestina en foros internacionales como la ONU y la OIC (Organización de Cooperación Islámica).

Turquía

Es un defensor implacable de los derechos palestinos, condenando enérgicamente las acciones israelíes en Gaza, Cisjordania y el Líbano. Bajo el liderazgo de Recep Tayyip Erdoğan, acusa a Israel de genocidio y de violar el derecho internacional. Sin embargo, mantiene relaciones diplomáticas con Israel, estas son tensas debido a los repetidos enfrentamientos verbales y políticos relacionados con el conflicto palestino.

India (Muslim)

Historically it has supported the Palestinian cause, but in recent decades, its relationship with Israel has become intertwined in areas of defense and technology, particularly.

Regarding the Islamic zone, it stands in solidarity with the Palestinians, although its stance is entirely pragmatic.

North Korea

It is a strong critic of Israel, so its support for Palestine and resistance movements such as Hezbollah is very strong. For this country, Israel is a "satellite" of the United States in the region.

It is noteworthy that its stance is mainly ideological and based on its opposition to the United States and its allies on the global stage.

Indonesia

As the country with the largest Muslim population in the world, it strongly supports the Palestinian cause and condemns Israeli actions in Gaza and Lebanon.

It has no diplomatic relations with Israel and actively promotes the Palestinian cause in international forums such as the UN and the OIC (Organization of Islamic Cooperation).

Turkey

It is a staunch defender of Palestinian rights, strongly condemning Israeli actions in Gaza, the West Bank and Lebanon. Under the leadership of Recep Tayyip Erdoğan, it accuses Israel of genocide and violating international law. However, it maintains diplomatic relations with Israel, which are strained due to repeated verbal and political clashes related to the Palestinian conflict.



Yemen

Bajo el gobierno de los hutíes en el norte (Ansar Allah), condena a Israel y expresa su apoyo total a la causa palestina. En su narrativa consideran a Israel y a Estados Unidos como enemigos comunes, por lo que la causa palestina es un símbolo de resistencia contra el imperialismo occidental. Para los hutíes, apoyar a Palestina es un componente ideológico como político, aunado a que es un gran aliado de Irán y Hezbollah contra el sionismo.

Latinoamérica

Brasil

El gobierno de Luiz Inácio Lula da Silva devela una postura crítica hacia las acciones israelíes, apoyando a Palestina y llamando al cese de hostilidades, y se muestra como uno de los más importantes defensores de los derechos humanos.

Venezuela

Bajo el gobierno de Nicolás Maduro, se visualiza como uno de los aliados más feroces de Palestina. Condena enérgicamente a Israel, y califica cada una de las acciones como genocidio.

Colombia

Durante el gobierno de Gustavo Petro, Colombia ha adoptado una postura más crítica hacia Israel, expresando solidaridad con Palestina, un cambio significativo respecto a gobiernos anteriores que eran más cercanos a Israel.

México

Mantiene una posición neutral, apoyando una solución de dos Estados y condenando la violencia de ambas partes. Históricamente, ha respaldado resoluciones internacionales favorables a Palestina, aunque evita confrontaciones abiertas con Israel.

Yemen

Under the government of the Houthis in the north (Ansar Allah), they condemn Israel and express their total support for the Palestinian cause. In their narrative they consider Israel and the United States as common enemies, so the Palestinian cause is a symbol of resistance against Western imperialism. For the Houthi's, supporting Palestine is an ideological and political component, in addition to being a great ally of Iran and Hezbollah against Zionism.

Latin America

Brazil

The government of Luiz Inácio Lula da Silva develops a critical stance towards Israeli actions, supporting Palestine and calling for a cessation of hostilities, and shows itself as one of the most important defenders of human rights.

Venezuela

Under the government of Nicolás Maduro, it is seen as one of the fiercest allies of Palestine. It strongly condemns Israel and describes each of the actions as genocide.

Colombia

Under Gustavo Petro's government, Colombia has adopted a more critical stance towards Israel, expressing solidarity with Palestine, a significant change from previous governments that were closer to Israel.

Mexico

Maintains a neutral position, supporting a two-state solution and condemning violence on both sides. Historically, it has supported international resolutions favorable to Palestine, although it avoids open confrontations with Israel.



لا إله إلا الله محمد رسول الله

No hay más dios que D/os y Muhammad es el Mensajero de Allah

There is no god but Allah, Muhammad is the Messenger of Allah

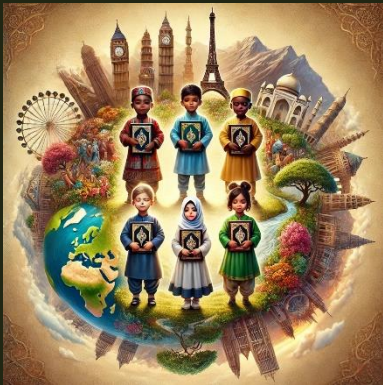


Organización de las Naciones Unidas (ONU)

Históricamente apoya una solución de dos Estados para resolver el conflicto palestino-israelí. Ha emitido numerosas resoluciones condenando las acciones israelíes, incluyendo asentamientos en Cisjordania, bloqueos a Gaza y bombardeos desproporcionados.

En el caso del Líbano, la ONU desempeña un rol directo a través de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (UNIFIL), destinada a supervisar el cese al fuego en la frontera entre Israel y el Líbano.

Busca mantener la estabilidad regional, proteger a los civiles y garantizar el cumplimiento del derecho internacional humanitario. Sin embargo, su lucha en beneficio de Palestina se ve obstaculizada por la falta de consenso entre las potencias del Consejo de Seguridad.



Organizaciones Internacionales de Derechos Humanos

Organizaciones como Amnistía Internacional, *Human Rights Watch* y el Consejo de Derechos Humanos de la ONU han denunciado de manera concisa y clara las acciones israelíes en Gaza y el Líbano, calificándolas como crímenes de guerra o violaciones de derechos humanos. Pero también condenan determinadas acciones de grupos como *Hezbollah* y *Hamas* cuando lanzan ataques indiscriminados contra civiles israelíes.

Estas organizaciones buscan responsabilizar a todas las partes por violaciones al derecho internacional humanitario, destacando el impacto desproporcionado y excesivamente violento hacia civiles palestinos y libaneses.

Organización de las Naciones Unidas (ONU)

Históricamente apoya una solución de dos Estados para resolver el conflicto palestino-israelí. Ha emitido numerosas resoluciones condenando las acciones israelíes, incluyendo asentamientos en Cisjordania, bloqueos a Gaza y bombardeos desproporcionados.

En el caso del Líbano, la ONU desempeña un rol directo a través de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (UNIFIL), destinada a supervisar el cese al fuego en la frontera entre Israel y el Líbano.

Busca mantener la estabilidad regional, proteger a los civiles y garantizar el cumplimiento del derecho internacional humanitario. Sin embargo, su lucha en beneficio de Palestina se ve obstaculizada por la falta de consenso entre las potencias del Consejo de Seguridad.



Organizaciones Internacionales de Derechos Humanos

Organizaciones como Amnistía Internacional, *Human Rights Watch* y el Consejo de Derechos Humanos de la ONU han denunciado de manera concisa y clara las acciones israelíes en Gaza y el Líbano, calificándolas como crímenes de guerra o violaciones de derechos humanos. Pero también condenan determinadas acciones de grupos como *Hezbollah* y *Hamas* cuando lanzan ataques indiscriminados contra civiles israelíes.

Estas organizaciones buscan responsabilizar a todas las partes por violaciones al derecho internacional humanitario, destacando el impacto desproporcionado y excesivamente violento hacia civiles palestinos y libaneses.

Papa Francisco

El Papa Francisco ha pedido constantemente terminar con la violencia, por lo que ha instado a ambas partes a dialogar y encontrar una solución pacífica. Ha enfatizado la necesidad de proteger a los civiles, especialmente a los niños, y ha expresado su profunda preocupación por el sufrimiento humano.

Como líder espiritual, busca promover la paz y la reconciliación, abogando por una coexistencia basada en la dignidad humana y el diálogo interreligioso.

Patriarcas de las Iglesias Ortodoxas

Los patriarcas ortodoxos, especialmente en Jerusalén, Alejandría y Antioquía, condenado enérgicamente las acciones israelíes que afectan a los cristianos palestinos y a los civiles en general.

Denuncian la ocupación de territorios palestinos y los ataques a la comunidad cristiana en la región, subrayando la necesidad de proteger los Lugares Santos.

Como líderes de comunidades cristianas en Medio Oriente, luchan y defienden los derechos de los palestinos y libaneses, enfatizando el sufrimiento de los cristianos en medio de los conflictos. Su postura busca preservar la presencia cristiana en la región, cada vez más amenazada por la violencia y la migración forzada.

Pope Francis

Pope Francis has consistently called for an end to violence, urging both sides to engage in dialogue and find a peaceful solution. He has stressed the need to protect civilians, especially children, and expressed deep concern for human suffering.

As a spiritual leader, he seeks to promote peace and reconciliation, advocating coexistence based on human dignity and interreligious dialogue.

Patriarchs of the Orthodox Churches

The Orthodox patriarchs, especially in Jerusalem, Alexandria and Antioch, strongly condemn Israeli actions affecting Palestinian Christians and civilians in general.

They denounce the occupation of Palestinian territories and attacks on the Christian community in the region, stressing the need to protect the Holy Places.

As leaders of Christian communities in the Middle East, they fight and defend the rights of Palestinians and Lebanese, emphasizing the suffering of Christians in the midst of conflicts. His stance seeks to preserve the Christian presence in the region, which is increasingly threatened by violence and forced migration.



Como has podido comprender a través de cada una de estas páginas, los musulmanes del mundo tienen como precepto procurar la paz, evitando en lo posible el aumento de violencia, remarcando el significado de islam, es decir paz, y es nombre de la paz que los musulmanes del mundo pedimos al mundo unirse en favor de la paz y de la protección de cada niño, mujer, hombre, anciano, seres vivos y de la propia creación que la ambición de un grupo sionista más del judaísmo destruye cada día.

Y es nombre de esta necesidad de paz que la revista Barakah ® y la comunidad musulmana, agradecemos la decisión de la Corte Penal Internacional de condenar a Benjamin Netanyahu por crímenes de guerra y genocidio.

As you may have understood through each of these pages, the Muslims of the world have the precept of seeking peace, avoiding as much as possible the increase of violence, emphasizing the meaning of Islam, that is, peace, and it is in the name of peace that the Muslims of the world ask the world to unite in favor of peace and the protection of every child, woman, man, elderly, living being and of creation itself that the ambition of a Zionist group but not of Judaism destroys every day.

And it is in the name of this need for peace that Barakah ® magazine and the Muslim community, thank the decision of the International Criminal Court to condemn Benjamin Netanyahu for war crimes and genocide.

Martha Leticia Martínez de León... *فرح سکوت* Silencia®

مارثا لیتیسیا مارتینیز وی لیون ... فرح سکوت®



Hermeneuta en Libros Sagrados y Lenguas Antiguas. Creadora de la Teología del *Silencia*, de la Carne y de la Mística neuro cuántica.

Directora editorial Barakah

Hermeneut in Sacred Books and Ancient Languages. Creator of the Theology of *Silence*, of the Flesh and of Neuro Quantum Mysticism.

Editorial director of Barakah

الله يحب ما هيمة يستطيع عدو يوجر لا

No hay enemigo que pueda vencer lo que Dios ama

There is no enemy that can defeat what God loves



¡No te preocupes! y busca tu sustento (rizq)...

En el nombre de Allah, el más Misericordioso, el más Compasivo. Y que la paz y la misericordia de Allah, sean sobre su profeta Mohammed, su familia y todos sus compañeros hasta el día del juicio final. Amiin.

Es bastante común que en estas sociedades exista preocupación ya sea por la adquisición y/o acumulación de bienes materiales, sumado a la ansiedad proporcionada por el bajo estándar económico que se tiene, consecuencia del constructo en casi todas las sociedades no solo en la occidental.

Ese estrés se incrementa cuando por diferentes circunstancias las personas se encuentran sin trabajo, fueron despedidos o incluso; donde trabajan ya no les es suficiente lo que perciben monetariamente para satisfacer sus necesidades y las de sus allegados.

En este sentido es importante recordar que la provisión solo viene de Allah y que fue decretada a cada ser humano cincuenta mil años antes de que se originara la creación.

La provisión (rizq) establece el aspecto central en el destino de toda persona. Esta comienza en el feto en formación dentro del vientre de la madre y continúa hasta la muerte.

Al respecto, existen en el sagrado Corán mensajes para reflexionar, por ejemplo:

(Si Dios te azota con una desgracia, nadie excepto Él podrá librarte de ella. Y si te concede un bien, nadie podrá impedir que te alcance) Corán (10:107).

“No existe criatura en la Tierra sin que sea Dios Quien la sustenta, Él conoce su morada y por donde transita; todo está registrado en un Libro evidente Corán (11:6).

Do not worry! and seek your sustenance (rizq)...

In the name of Allah, the Most Merciful, the Most Compassionate. And may the peace and mercy of Allah be upon His Prophet Mohammed, his family and all his companions until the day of judgment. Amin.

It is quite common that in these societies there is concern either for the acquisition and/or accumulation of material goods, added to the anxiety caused by the low economic standard that exists, a consequence of the construct in almost all societies, not only in the West.

This stress increases when, due to different circumstances, people find themselves without work, were fired or even; where they work, what they receive monetarily is no longer enough to satisfy their needs and those of their loved ones.

In this sense, it is important to remember that provision only comes from Allah and that it was decreed to each human being fifty thousand years before the creation began.

The provision (rizq) establishes the central aspect in the destiny of every person. This begins with the developing fetus in the mother's womb and continues until death.

In this regard, there are messages to reflect on in the Holy Quran, for example:

(If God strikes you with a calamity, none can deliver you from it except He. And if He grants you a good thing, none can stop it from reaching you) Quran (10:107).

“There is no creature on Earth except God Who sustains it, and He knows its dwelling place and where it passes; everything is recorded in a clear Book Quran (11:6).



La provisión de Allah está garantizada para las criaturas y para las personas, es por eso que no debe preocuparse el musulmán; por el contrario buscar activamente el favor de Allah, trabajar duro para conseguir los medios para mantenerse a sí mismo y a quienes están a su cargo y dependen de él.

¡Cuántos animales existen que no almacenan sus provisiones! Pero Dios los sustenta, y asimismo a ustedes. Él todo lo oye, todo lo sabe Corán (29:60)

“Cuando haya terminado la oración recorran la tierra, procuren el sustento y recuerden mucho a Dios, que así triunfarán” Corán (62:10)

Y también dice:

“No cometen ninguna falta si buscan el sustento de su Señor” Corán (2:198)

Allah ha dotado a cada persona con habilidades, capacidades, fortaleza y conocimiento para utilizarlos en favor de sí mismo y de los demás para mantenerse y cubrir sus necesidades, encuentre y trabaje en sus mejores habilidades y capacidades para encontrar el sustento.

Es muy importante el proceso cuando las personas les aqueja una prueba económica, entonces experimentan en su interior confianza (tawakkul) en el Misericordioso y a la vez experimentan paz y esperan con paciencia (sabr) la ayuda de Allah pero al mismo tiempo buscan la provisión, pues exteriormente usan todos los medios para satisfacer esas necesidades.

El profeta Mohammed, mensajero de Allah dijo:

“Buscar lo halal es yihad, y Allah ama al creyente hábil capacitado”.

Un consejo que el profeta Luqman dio a su hijo fue el siguiente: “Protégete de la pobreza mediante la adquisición lícita de la riqueza, pues la pobreza trae consigo tres defectos: la fragilidad de la fe (Din) de una persona, el debilitamiento de su intelecto y la desaparición de su honra. Y la peor de esas tres cosas es el menosprecio de la gente hacia él”.

Allah's provision is guaranteed for creatures and people, that is why the Muslim should not worry; instead he should actively seek Allah's favor, work hard to find the means to support himself and those in his care and dependent on him.

How many animals there are that do not store up their provisions! But Allah provides for them, and you as well. He is All-Hearing, All-Knowing Quran (29:60)

“When you have finished your prayer, go around the earth, seek your sustenance and remember Allah a lot, that you may prosper” Quran (62:10)

And he also says:

“There is no sin for you if you seek sustenance from your Lord” Quran (2:198)

Allah has endowed every person with skills, abilities, strength and knowledge to use for yourself and others to support yourself and meet your needs, find and work to the best of your skills and abilities to find sustenance.

It is very important when people are faced with a financial trial, then they experience internal trust (tawakkul) in the Merciful and at the same time they experience peace and wait patiently (sabr) for Allah's help but at the same time they seek provision, because outwardly they use all means to satisfy these needs.

The Prophet Muhammad, the Messenger of Allah, said:

“Seeking halal is jihad, and Allah loves the skilled and capable believer.”

One piece of advice that the Prophet Luqman gave to his son was the following: “Protect yourself from poverty by acquiring lawful wealth, for poverty brings with it three defects: the fragility of a person's faith (Deen), the weakening of his intellect and the disappearance of his manhood. And the worst of these three things is the contempt of people towards him.”



La búsqueda del sustento es con lo que muy frecuentemente se enfrentan las personas en sus vidas, pero trae consigo el perdón de Allah, a esto el profeta Mohammed mencionó: “Hay algunas malas acciones que únicamente las borra la preocupación en la búsqueda del sustento”.

Toda situación del creyente trae consigo algo bueno pues si ya se encuentra trabajando y con una intención pura para ganarse el sustento, ¡es considerado una adoración a Allah! agradecer pues por la bendición del trabajo al Único sustentador de este mundo.

El creyente nunca pierde, ¡sea cual sea su situación en este mundo, la prueba trae consigo siempre beneficios!

Los favores que ofrece una actividad productiva son la autosuficiencia y poder ayudar a los demás, el profeta Mohammed mencionó lo siguiente: “La mano que da es mejor que la mano que recibe” también dijo: “Allah ama al esclavo que toma un oficio para no tener necesidad de otras personas”.

La autosuficiencia es un valor islámico, no debe el musulmán depender de las personas si físicamente se encuentra fuerte. El profeta Mohammed, informó sobre este asunto y dijo: “Quien mendiga sin necesidad es como una persona que sujeta una brasa ardiente en su mano” También mencionó: “Quien pide limosna de la gente para aumentar su fortuna tendrá su rostro desgarrado y comerá piedras ardientes del Infierno; dejar pues, que reduzca su castigo o que lo aumente como le plazca”.

En Sahih Muslim: Abu Bishr Qubaisa Ibn Al Majaraf dijo: “Acepté pagar dinero para pacificar entre dos bandos en contienda y vine al Profeta buscando ayuda. El Profeta dijo: 'Espera hasta que el Zakat nos llegue y te daremos de él. Pedir dinero no es permitido, excepto en tres casos:

The search for sustenance is what people often face in their lives, but it brings with it the forgiveness of Allah. The Prophet Mohammed mentioned this: “There are some bad actions that only concern for the search for sustenance erases.”

Every situation of the believer brings with it something good because if he is already working and with a pure intention to earn his livelihood, it is considered worship to Allah! Thank you for the blessing of work to the Only Sustainer of this world.

The believer never loses, whatever his situation in this world, the test always brings benefits!

The favors that productive activity offers are self-sufficiency and being able to help others. The Prophet Mohammed mentioned the following: “The hand that gives is better than the hand that receives.” He also said: “Allah loves the slave who takes up a trade so that he does not need other people.”

Self-sufficiency is an Islamic value; the Muslim should not depend on people if he is basically strong. The Prophet Muhammad reported this matter and said: “Whoever begs without need is like a person holding a burning coal in his hand.” He also mentioned: “Whoever begs from people to increase his fortune will have his face torn and will eat burning stones from Hell; so let him reduce his punishment or increase it as he pleases.”

In Sahih Muslim: Abu Bishr Qubaisa Ibn Al Majaraf said: “I agreed to pay money to pacify between two warring parties and came to the Prophet seeking help. The Prophet said: ‘Wait until the Zakat reaches us and we will give you from it. Asking for money is not permissible except in three cases:



Para una persona que se encarga de pagar dinero para solucionar una disputa, ése puede pedir ayuda hasta recibir la cantidad designada y no debe pedir más.

Para una persona azotada por la desgracia en sus bienes y en sus propiedades, para ella es lícito pedir hasta que pueda sustentarse a sí misma.

Para un hombre que pasa hambre, mientras tres personas confiables de su comunidad digan: 'Este hombre pasa hambre; le es permitido mendigar hasta que sea capaz de sustentarse por sí mismo' ya que mendigar es fuego.

Allah, Misericordioso provee a todas sus criaturas, no desespere pues pronto podrá disfrutar de la provisión que se le ha predestinado y guste el sabor de creer en el destino. Así lo establece el hadiz Qudsi:

Allah ordenó a los ángeles a cargo del reparto de la provisión que: "Si encontráis a un siervo Mío que se haya concentrado completamente en el más allá, garantizarle los favores del cielo y de la tierra. Cuando encontréis a un siervo Mío buscando desesperadamente su provisión (sin abandonar el camino recto), tratadle bien y facilitarle el camino" (Nawadir al-Usul).

Este hadiz demuestra que cuando una persona concentra sus deseos e intenciones sólo en Allah, obedeciendo sus leyes y ordenes, le adora sin asociarle nada ni nadie, es sincero en sus acciones e intenciones, entonces se le aseguran las bendiciones del cielo y de la tierra.

Allah Enaltecido sea, crea generosamente las condiciones por las cuales el creyente sincero que se aferra a su Creador obtenga la provisión. Este hecho está confirmado en el sagrado Corán:

For a person who is responsible for paying money to settle a dispute, he may ask for help until he receives the amount designated and should not ask for more.

For a person who is stricken with misfortune in his property and estate, it is permissible for him to beg until he can support himself.

For a man who is hungry, as long as three trustworthy persons from his community say: 'This man is hungry; it is permissible for him to beg until he is able to support himself', for begging is fire.

Allah, the Most Merciful, provides for all His creatures, so do not despair, for soon you will be able to enjoy the provision that has been predestined for you and taste the taste of believing in destiny. This is stated in the Hadith Qudsi:

Allah commanded the angels in charge of distributing provision: "If you find a servant of Mine who has completely concentrated on the Hereafter, grant him the favors of heaven and earth. When you find a servant of Mine desperately seeking provision (without abandoning the straight path), treat him well and make his way easy" (Nawadir al-Usul).

This hadith shows that when a person concentrates his desires and intentions on Allah alone, obeys His laws and commands, worships Him without associating anything or anyone with Him, is sincere in his actions and intentions, then he is assured of the blessings of heaven and earth.

Allah, the Exalted, generously creates the conditions by which the sincere believer who clings to his Creator obtains provision. This fact is confirmed in the Holy Quran:



“Sepan que a quien tenga temor de Dios, Él le dará una solución, y le dará sustento de donde no lo esperaba. Corán (65:2-3).

Es por eso, que el musulmán no debe desesperarse ni angustiarse solo accionar y buscar el sustento de las maneras halal.

Y tener muy en cuenta que, si eres creyente musulmán se te ha decretado la mayor riqueza y bendición de este mundo y el más allá.

Pido a Allah que a cada mujer y hombre musulmán les mantenga una mente clara y firme para afrontar las dificultades y les provea abundantemente para vivir en este mundo, pero sobre todo la provisión de la recta guía y la vida eterna en el jardín. Amin.

¡Dios! No existe nada ni nadie con derecho a ser adorado excepto Él, el Viviente [Eterno], el Sustentador [y Gobernador de toda la creación] No Lo afectan somnolencia ni sueño. Suyo es cuanto hay en los cielos y la Tierra. ¿Quién podrá interceder ante Él si no es con Su permiso? Conoce el pasado y el futuro [lo manifiesto y lo oculto] y nadie abarca de Su conocimiento salvo lo que Él quiere. El escabel de Su Trono abarca los cielos y la Tierra, y la custodia [y mantenimiento] de ambos no Lo agobia. Y Él es el Sublime, el Grandioso. Corán (2:255):

“Know that whoever fears Allah, He will provide him with a solution, and He will provide him with sustenance from where he did not expect it.” Quran (65:2-3).

Therefore, the Muslim should not despair or be distressed, but act and seek sustenance in the halal ways.

And keep in mind that, if you are a Muslim believer, the greatest wealth and blessing of this world and the Hereafter has been decreed for you.

I ask Allah to keep every Muslim woman and man clear-minded and firm to face difficulties and to provide them abundantly for living in this world, but above all the provision of right guidance and eternal life in the Garden. Amin.

God! There is nothing and no one worthy of worship except Him, the Living [Eternal], the Sustainer [and Ruler of all creation]. No drowsiness or sleep affects Him. All that is in the heavens and the earth belongs to Him. Who can intercede with Him except by His permission? He knows the past and the future, and none encompasses His knowledge except what He wills. The footstool of His Throne encompasses the heavens and the earth, and the maintenance of them does not burden Him. And He is the Exalted, the Great. Quran (2:255):



Margarita Aguirre Macías,

Guadalajara Jalisco, México.

Lic. en Psicología, con especialidad en
Metodología de la Educación y Maestra en
Innovación y Gestión Educativa.

Margarita Aguirre Macías,

Guadalajara Jalisco, México.

Bachelor's degree in Psychology, specializing in
Educational Methodology and Master's degree in
Educational Innovation and Management.

Oh, Señor, que una sonrisa sea más fuerte que un
arma

que la belleza de la paz de la muerte otorgue el
tiempo justo a cada vida

y que el *Silencio* muestre que el enemigo ha sido
derrotado por Ti

Allahu Akbhar

O Lord, may a smile be stronger than a weapon
May the beauty of the peace of death give the right
time to each life

And may the *Silence* show that the enemy
has been defeated by You

Allahu Akbhar





Barakah®

بركة

Barakah®

La primera revista musulmana en México
para fomentar el diálogo interreligioso, científico
y con el no creyente

Te invita a escribirlos y expresarnos tus dudas,
temas de interés, opinión y a colaborar.

revistabarakah@gmail.com

The first Muslim magazine in Mexico
to promote interreligious, scientific and
non-believer dialogue.

It invites you to write to us and express your doubts,
topics of interest, opinions and to collaborate.

revistabarakah@gmail.com

La primera revista musulmana en México
Para fomentar el diálogo interreligioso, científico
y con el no creyente®

Todos los derechos pertenecen a

Martha Leticia Martínez de León... *Silencia* سكون®

® ملثا ليتيسيا مارتينيز دي ليون ... فرح سكون

y cada artículo a sus colaboradores

The first Muslim magazine in Mexico

To promote interreligious, scientific and non-believer dialogue®

All rights belong to

Martha Leticia Martínez de León... *Silencia* سكون®

® سكون فرح ... ليون دي مارتينيز ليتيسيا ملثا

Agilave

Revista کتہ Barakah®

